

REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE

AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN
DER REGION**

Convocazione dei comizi per l'elezione diretta del sindaco e del consiglio nel comune di Bressanone in provincia di Bolzano e nei comuni di Borgo Chiese, Fiaivé e Lona-Lases in provincia di Trento

Ausschreibung der Direktwahl des Bürgermeisters und des Gemeinderats in der Gemeinde Brixen in der Provinz Bozen und in den Gemeinden Borgo Chiese, Fiaivé und Lona-Lases in der Provinz Trient

IL PRESIDENTE

Preso atto che con decreti del Presidente della Provincia Autonoma di Trento di data 17 marzo 2023, n. 7 (pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione n. 11/Sez. gen., numero straordinario n. 2, del 20/03/2023) e di data 5 maggio 2023, n. 11 (pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione n. 18/Sez. gen., numero straordinario n. 1, del 08/05/2023), i consigli comunali, rispettivamente, di Borgo Chiese e di Fiaivé (provincia di Trento), sono stati sciolti ai sensi dell'articolo 193, comma 1, lett. b), punto 2 del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, (in seguito C.E.L.);

preso atto altresì che con decreto del Presidente della Regione di data 22 maggio 2023, n. 10 (pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione n. 21/Sez. gen. del 25/05/2023) i comizi per l'elezione del sindaco e del consiglio comunale di Lona-Lases (provincia di Trento) sono stati rinviati a seguito del mancato raggiungimento nelle elezioni del 21 maggio 2023, del quorum previsto dall'art. 287, del sopra citato C.E.L.;

preso atto, infine, che con decreto del Presidente della Repubblica di data 29 settembre 2023 (pubblicato in Gazzetta Ufficiale, serie generale n. 241 del 14/10/2023), il consiglio comunale di Bressanone (provincia di Bolzano) è stato sciolto ai sensi dell'articolo 193, comma 1, lett. b), punto 2) del C.E.L.;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass mit Dekreten des Präsidenten der Autonomen Provinz Trient vom 17. März 2023, Nr. 7 (veröffentlicht in der Sondernummer Nr. 2 zum Amtsblatt der Region Nr. 11/Allg. Sect. vom 20.3.2023) und vom 5. Mai 2023, Nr. 11 (veröffentlicht in der Sondernummer Nr. 1 zum Amtsblatt der Region Nr. 18/Allg. Sect. vom 8.5.2023) die Gemeinderäte von Borgo Chiese und Fiaivé (Provinz Trient) im Sinne des Art. 193 Abs. 1 Buchst. b) Z. 2 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (kurz „Kodex“) aufgelöst wurden;

Nach Kenntnisnahme ferner der Tatsache, dass mit Dekret des Präsidenten der Region vom 22.5.2023, Nr. 10 (veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 21/Allg. Sect. vom 25.5.2023) die Wahl des Bürgermeisters und des Gemeinderats in der Gemeinde Lona-Lases (Provinz Trient) aufgeschoben wurde, weil bei der Wahl am 21. Mai 2023 das Quorum laut Art. 287 des Kodex nicht erreicht wurde;

Nach Kenntnisnahme schließlich der Tatsache, dass mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 29. September 2023 (veröffentlicht im Gesetzblatt der Republik, Allgemeine Reihe vom 14.10.2023, Nr. 241) der Gemeinderat von Brixen (Provinz Bozen) im Sinne des Art. 193 Abs. 1 Buchst. b) Z. 2 des Kodex aufgelöst wurde;

considerato che, ai sensi dell'articolo 193, comma 4, del sopra citato C.E.L., il rinnovo del consiglio nelle ipotesi di scioglimento deve avvenire nel primo turno elettorale utile previsto dalla legge;

visti gli articoli 217 e 219 della sopra citata legge regionale n. 2/2018 e s.m.;

d'intesa con i Commissari del Governo per le province di Bolzano e di Trento e con il Presidente della Corte d'Appello di Trento e sentiti i Presidenti delle Province Autonome di Bolzano e di Trento;

d e c r e t a

1. La data di convocazione dei comizi per l'elezione diretta del sindaco e del consiglio nei comuni di Bressanone (provincia di Bolzano) e di Borgo Chiese, Fivavé e Lona-Lases (provincia di Trento) è fissata per il giorno di domenica 25 febbraio 2024.
2. L'eventuale turno di ballottaggio per l'elezione del sindaco avrà luogo domenica 10 marzo 2024.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino Alto-Adige/Südtirol ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lett. b) della legge regionale n. 2/2009 e s.m. – "Atto destinato alla generalità dei cittadini".

Il Presidente / Der Präsident
Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

In Anbetracht der Tatsache, dass laut Art. 193 Abs. 4 des Kodex die Neuwahl des Gemeinderats im Falle seiner Auflösung zum ersten gesetzlich vorgesehenen Wahltermin durchzuführen ist;

Aufgrund der Art. 217 und 219 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F.;

Im Einvernehmen mit den Regierungskommissären für die Provinz Bozen bzw. für die Provinz Trient und mit dem Präsidenten des Oberlandesgerichts Trient sowie nach Anhören der Landeshauptleute der Autonomen Provinzen Bozen und Trient;

v e r f ü g t DER PRÄSIDENT:

1. Die Direktwahl des Bürgermeisters und des Gemeinderats in den Gemeinden Brixen (Provinz Bozen) und Borgo Chiese, Fivavé und Lona-Lases (Provinz Trient) wird auf Sonntag, den 25. Februar 2024 festgesetzt.
2. Die eventuelle Stichwahl des Bürgermeisters findet am Sonntag, den 10. März 2024 statt.

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol gemäß Art. 4 Abs. 1 Buchst. b) des Regionalgesetzes Nr. 2/2009 i.d.g.F. als Akt, der „an die Allgemeinheit gerichtet“ ist, veröffentlicht.

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).